

ANTA NEWS

vol.183

2009 AUGUST

8

観光特集 九州エリアの見どころ先取り情報

九州の秋はイベントが熱い!

第142回理事会・第203回常務理事会・
第38回地方協議会議長会を開催

ツアーダンジョンの事故防止と安全確保
トラベル・カウンセラー制度 養成講座を開講
修学旅行のカルテルで排除措置命令 〈特別寄稿〉



観光特集【九州】

歴史がめざめる、物語がはじまる。秋の九州は、「まつりの情熱アイランド」

福岡 大川木工まつり	
大分 宇佐神宮仲秋祭／観月祭.....	2
佐賀 香椎神社秋祭り／吉野ヶ里ふるさと炎まつり／糀菜・孔子祭／ 西渓公園もみじ祭り／唐津くんち.....	3~4
熊本 SL人吉／河尻神宮秋季例大祭／やつしろ全国花火競技大会.....	4
長崎 長崎くんち／長崎さるく／平戸城下歌仙灯籠まつり.....	5
宮崎 飯肥城下まつり／スポレクみやざき	
鹿児島 おはら祭／さつまフェスタ／やくしま森祭り.....	6

協会情報

第142回理事会・第203回常務理事会・第38回地方協議会議長会を開催 常務理事・各委員会委員等を選出	7
--	---

ツアーダン山岳事故防止と安全確保

中高年安全登山指導者講習会を11月に開催	10
----------------------------	----

九州・中国・四国地方協議会合同会議を開催	12
----------------------------	----

トラベル・カウンセラー制度「T/C」「D/S」

秋期養成講座を10月より開講	13
----------------------	----

「ようこそ！農村へ」キャンペーン

「グリーン・ツーリズム商品コンテスト」の募集	14
------------------------------	----

岐阜県「まちじまん交流推進事業」指定観光地ツアーに補助金	15
------------------------------------	----

特別寄稿「修学旅行のカルテルで3社に排除措置命令」(富田英毅氏).....	16
---------------------------------------	----

観光庁が「海外修学旅行マニュアル」を発刊	17
----------------------------	----

連載「適正な旅行広告作成のために」(第67回)	21
-------------------------------	----

(株)全旅からのお知らせ	22
--------------------	----

平成21年7月 正会員入会者・退会者／旅行業の動向	23
---------------------------------	----

プレゼントコーナー／全旅協の動き	28
------------------------	----

PRコーナー

九州エリア【観光・運輸・宿泊】情報	24~25
-------------------------	-------

[ANTA NEWS] 8月号

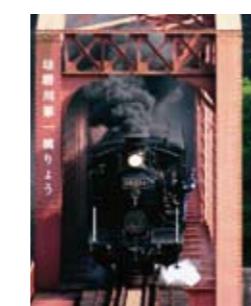
発行元 (社)全国旅行業協会 経営調査部 〒105-0001 東京都港区虎ノ門4-1-20 田中山ビル5F
発行日 平成21年8月1日発行

*本誌掲載の記事、写真、イラストの無断転載を禁じます。



〈表紙の写真〉

五ヶ瀬川が阿蘇の溶岩を浸食して生まれたV字型の渓谷・高千穂峡。日本の滝百選に選ばれた真名井の滝の下を遊覧できる手漕ぎボートが人気。新緑もいいが、秋には渓谷を彩る鮮やかな紅葉が、目を楽しませてくれる。



はやく測りたい、測ってあげたい。

発熱時は、誰でも本当につらいもの。
ご家族の体調管理に、使うひとにあわせたテルモの体温計。

お年寄りにも聴きとりやすい
2波長ブザー音と大型液晶表示！



テルモ体温計C220

販売名：テルモ電子体温計C220
医療機器認証番号：219AABZX00194

丸洗いできる防水機能！



テルモ電子体温計C202

販売名：テルモ電子体温計C202
医療機器認証番号：219ABBZX00203

むづかる赤ちゃんを
すばやく1秒検温！

耳で1秒検温



baby'C
ミミッピ



ミミッピヒカリ テルモ耳式体温計 EM-30CPLB01

販売名：テルモ耳式体温計M30
医療機器認証番号：21100BZZ00436

スタンダードタイプ！

予測検温
平均90秒



テルモ電子体温計C203

販売名：テルモ電子体温計C203
医療機器認証番号：218AABZX00150

商品に関するお問い合わせは **テルモ・コールセンター**

0120-008-178 (9:00~17:00 土・日祝日を除く)

製造販売業者：テルモ株式会社 〒151-0072 東京都渋谷区幡ヶ谷2-44-1 <http://www.terumo.co.jp/healthcare/> ©TERUMO.テルモ、ミミッピ、baby'C、ベイビードシーはテルモ株式会社の登録商標です。 ©テルモ株式会社 2009年8月

歴史がめざめる、物語がはじまる。秋の九州は、「まつりの情熱アイランド」。

陽気でフレンドリーなニッポンの南国へ、ようこそ。
歴史浪漫にときめき、豊かな大地の恵みに感謝する秋は、
旅人のココロとカラダを元気にする、九州ならではの企画が満載です。

■家具・建具の生産日本一 第60回「大川木工まつり」 木の温もり、職人技の美術展

古賀メロディーのふるさと、イ
ンテリア産業のまち大川の秋に
行われる最大級の祭典。470年
あまりの歴史と伝統をバックに、
大川の匠たちが丹精込めた家具
や建具が、時代の風をとらえて磨
き上げられました。大川家具秋の
見本市、掘り出し物が見つかる大
川家具特売場、さらに木工教室や
ミニ建具製作体験、パフォーマン
スパレードなど、多彩なイベント
を展開。毎年、県内外から約20万
人の来場者でにぎわいます。



●期日／10月10日(土)～12日(月・祝)
●会場／産業会館、中央公園他
■大川市役所インテリア課
☎ 0944(87)2101

■ここ、国宝宇佐神宮から 生命の尊さを知り、感謝する 「放生会」が始まった。

宇佐神宮は、全国に4万社ある八幡様の総本宮です。

720年、大隅日向の隼人が朝廷

に反乱を起こした時、朝廷軍と八
幡神が鎮圧。その後、宇佐に疫病や
凶作などが起り、隼人の靈をな
ぐさめるために生き物を放つて



供養する放生会が始まりました。
全国の放生会のおこりで、殺生戒
めのまつりです。仲秋祭のメイン
はこの放生会。宇佐神宮から、和間
地区まで神輿が進み、鰐貝の放生
を行います。神仏習合文化を見る
こともできる貴重なまつりです。

●期日／10月10日(土)～12日(月・祝)

●会場／宇佐市宇佐神宮・和間神社
■宇佐市文化課
☎ 0978(32)1111

■光のオブジェに彩られた ファンタジックな夜に酔う 城下町きつき「観月祭」

宇佐神宮は、全国に4万社ある八幡様の総本宮です。

720年、大隅日向の隼人が朝廷

に反乱を起こした時、朝廷軍と八
幡神が鎮圧。その後、宇佐に疫病や
凶作などが起り、隼人の靈をな
ぐさめるために生き物を放つて



アを、淡い光が包む「観月祭」。杵
築城跡は公園になっていて、本
丸跡には三層の復興天守閣があ
ります。城の周辺の武家屋敷や
酢屋の坂、志保屋の坂、商店街な
どに約5000個ものあんどん
や竹灯籠を配置し、幻想的なム
ードを演出。訪れる人を幽玄の
世界へ誘う。優雅な管弦楽演奏
の中、武家屋敷では茶会などの
イベントが行われ、多くの来場
者でにぎわいます。

●期日／10月3日(土)
●会場／杵築城下町一帯
■杵築市観光協会
☎ 0978(62)3131



笛やお囃子の
独特なりズムにのつて
五穀豊穣を祈る
「香椎神社秋祭」

銭太鼓という道具を持つて踊
る「銭太鼓(せんじやーこ)浮立
(ふりゅう)」に、「もりやーし」と
いう縛太鼓を胸につけるした華や
かな衣装の女性の一団が、つき
舞を披露したり、勇壮な面をつ
けて踊る「面浮立」、太鼓や鉦を打
て踊る「面浮立」など、太鼓や鉦を打



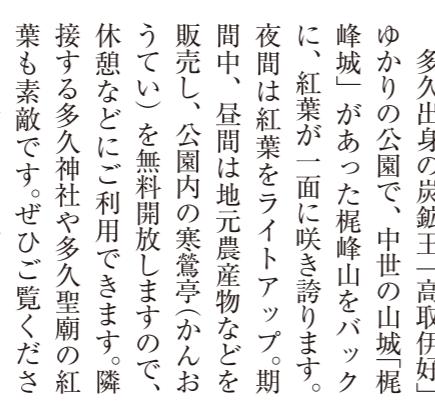
笛やお囃子の
独特なりズムにのつて
五穀豊穣を祈る
「香椎神社秋祭」

銭太鼓という道具を持つて踊
る「銭太鼓(せんじやーこ)浮立
(ふりゅう)」に、「もりやーし」と
いう縛太鼓を胸につけるした華や
かな衣装の女性の一団が、つき
舞を披露したり、勇壮な面をつ
けて踊る「面浮立」、太鼓や鉦を打
て踊る「面浮立」など、太鼓や鉦を打



笛やお囃子の
独特なりズムにのつて
五穀豊穣を祈る
「香椎神社秋祭」

銭太鼓という道具を持つて踊
る「銭太鼓(せんじやーこ)浮立
(ふりゅう)」に、「もりやーし」と
いう縛太鼓を胸につけるした華や
かな衣装の女性の一団が、つき
舞を披露したり、勇壮な面をつ
けて踊る「面浮立」、太鼓や鉦を打
て踊る「面浮立」など、太鼓や鉦を打



笛やお囃子の
独特なりズムにのつて
五穀豊穣を祈る
「香椎神社秋祭」

銭太鼓という道具を持つて踊
る「銭太鼓(せんじやーこ)浮立
(ふりゅう)」に、「もりやーし」と
いう縛太鼓を胸につけるした華や
かな衣装の女性の一団が、つき
舞を披露したり、勇壮な面をつ
けて踊る「面浮立」、太鼓や鉦を打
て踊る「面浮立」など、太鼓や鉦を打



笛やお囃子の
独特なりズムにのつて
五穀豊穣を祈る
「香椎神社秋祭」

銭太鼓という道具を持つて踊
る「銭太鼓(せんじやーこ)浮立
(ふりゅう)」に、「もりやーし」と
いう縛太鼓を胸につけるした華や
かな衣装の女性の一団が、つき
舞を披露したり、勇壮な面をつ
けて踊る「面浮立」、太鼓や鉦を打
て踊る「面浮立」など、太鼓や鉦を打

初詣・学業成就の参拝は 儒学の祖で偉大な教育者
孔子を祀る 多久聖廟へ

主な祭り・イベント(10月～3月)
10月25日(日) 多久聖廟・秋季祝菜
11月15日(日) 多久市論語カルタ大会
11月14～23日(予定) 西渓公園・聖廟紅葉まつり
11月21日(土)、22日(日) 多久まつり
大晦日～元旦(金) 聖廟お火たき～初詣
3月下旬～4月上旬 西渓公園桜まつり

●期日／10月18日(日)
●会場／香椎神社
■佐賀市役所
☎ 0952(24)3151

●期日／10月24日(土)・25日(日)
●会場／吉野ヶ里町役場商工観光課
■吉野ヶ里町役場商工観光課
☎ 0952(37)0350

●期日／10月25日(日)
●会場／国営吉野ヶ里歴史公園
■吉野ヶ里町役場商工観光課
☎ 0952(75)5112

●期日／10月25日(日)
●会場／多久聖廟・佐賀県多久市内
■財團法人「孔子の里」
☎ 0952(75)5112

初詣・学業成就の参拝は 儒学の祖で偉大な教育者
孔子を祀る 多久聖廟へ

主な祭り・イベント(10月～3月)
10月25日(日) 多久聖廟・秋季祝菜
11月15日(日) 多久市論語カルタ大会
11月14～23日(予定) 西渓公園・聖廟紅葉まつり
11月21日(土)、22日(日) 多久まつり
大晦日～元旦(金) 聖廟お火たき～初詣
3月下旬～4月上旬 西渓公園桜まつり

【お問合せ先】多久市商工観光課 電話 0952(75)2117 多久市ホームページ <http://www.city.taku.lg.jp>

連日狂言公演中
杵築市観光交流センター
きつき衆楽観

杵築市観光交流センターは、大正期の酒蔵を改修して建設されました。柱や梁(はり)は当時のものを利用しています。内部には大衆演劇も楽しめる舞台や特産品販売コーナー、観光案内スペースやギャラリー、レストランなどがあります。

料金 全席自由 ※お一人様料金
大人 (当日券)1,500円(前売券)1,300円
小学生 500円 中学生 700円

お問合せ 電話 0978-66-1112
杵築市杵築 398-1

お芝居の観劇とお食事が付いた
お得なセットプラン 2,500円(税込)
お一人様(要予約)

■唐津んよかまち よかところ



■悠久の時をめぐる SL人吉レトロ旅 のんびり途中下車もよし

多くの鉄道ファンや地元の熱意により『SL人吉』が復活! 改装され、豪華になつた列車が走る区間は、人吉駅から熊本駅まで。出発点の人吉駅は、昔懐かしい駅弁の立ち売りで有名。栗形の弁当箱に詰められた「栗めし」や、球磨川産の鮎を使った「鮎すし」などが好評。日本三急流のひとつ、球磨川沿いの絶景をながめ、力強い蒸気に昔懐かしい汽笛の音を響かせながら、SLは熊本駅に向かってひた走る。鉄道ファンならずとも、一度は乗つてみたい列車です。

よかばいガイドは、唐津市内の有志が勉強会を開催しながら、唐津にお越しになるお客様をご案内しています。江戸の昔の庶民の台所として親しまれた町を抜け、武家屋敷や城下町を進むと唐津のシンボル「唐津城」が見えてきます。江戸から明治への歴史の移り変わりを感じたり、城下町の風情の残る空間を巡ったりと、地元の人間が案内するからこそ、初めて唐津を訪れるお客様にも、より一層唐津の時代の流れを感じることができます。唐津弁“を交えながらの案内に、旅の醍醐味を味わえるはずです。徒歩で市内を回るので、疲れにくい服装・靴がおススメです。

●期日／通年
○会場／唐津市内
■（社）唐津観光協会 ATA事業部
☎ 0955(74)3611

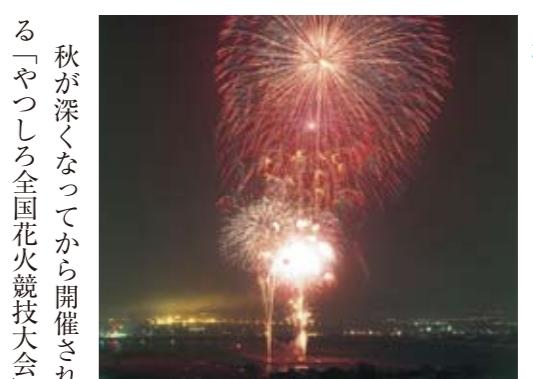


■昔の面影を残す歴史の町、 水と伝統の町“川尻の 河尻神宮秋季例大祭”

熊本市の南部にある町、川尻の河尻神宮は、河尻三郎源実明が1197年、鎌倉の鶴岡八幡宮を勧請したのがはじまり。まつらではいるのは、春日大神・天照皇大神・鶴岡八幡大神・住吉大神・阿蘇大神。境内にそびえる大松(ひらぎ)は、若木のときは葉にトゲがあり、若木のときは葉にトゲがあり、秋が深くなつてから開催される「やつしろ全国花火競技大会」は格別です! 北は秋田から南は鹿児島まで、有名花火師30業者が、その技と華麗さを競います。全国で3カ所しかない花火競技会で、西日本での開催はやつしろ1カ所だけ。競技は「10号玉の部」「5号玉の部」「スター・マイン」の3部門。ナイアガラ花火、ミュージック花火、15号玉の打上げなど、余興花火も楽しめます。今年は全国花火サミットも同時開催。



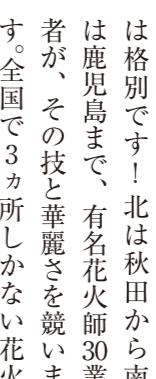
●運行／11月29日(日)までの金・土・日曜・祝日に1日1往復。
■熊本国際観光コンベンション協会
☎ 096(359)1788



■やつしろ海にそぞく球磨川に 花火の季節が訪れる! 第22回やつしろ全国花火競技大会

秋が深くなつてから開催される「やつしろ全国花火競技大会」は格別です! 北は秋田から南は鹿児島まで、有名花火師30業者が、その技と華麗さを競います。全国で3カ所しかない花火競技会で、西日本での開催はやつしろ1カ所だけ。競技は「10号玉の部」「5号玉の部」「スター・マイン」の3部門。ナイアガラ花火、ミュージック花火、15号玉の打上げなど、余興花火も楽しめます。今年は全国花火サミットも同時開催。

●期日／10月17日(土)～19日(月)
○会場／河尻神宮
■（社）長崎国際観光コンベンション協会
☎ 096(357)9166



●期日／10月17日(土)
14時～20時30分
○会場／球磨川河川緑地
■八代市商政観光課
☎ 0965(33)4115

●お問い合わせ、お申し込みは電話かFAXで TEL 0955-74-3611 FAX 0955-74-3612

予約申込締切 随行3日前
(但し、土日祝を除く17時まで)

「唐津よかばい俱楽部」営業日は月～金曜日です。但し祝祭日は除きます。

佐賀県知事登録旅行業第3-63号

唐津よかばい、旅俱楽部

社団法人唐津観光協会 ATA事業部

〒847-0812 佐賀県唐津市平野町1611番地1 TMビル2階

総合旅行業務取扱管理者 貴賀道伸

平成21年度、広域・総合観光客サービス支援事業

●お問い合わせ、お申し込みは電話かFAXで
TEL 0955-74-3611
FAX 0955-74-3612

よかばい ガイドと歩いて巡る 唐津んよかまち よかところ



- ① 旧高取邸と城下町の面影を訪ねる
- ② 唐津城と城下町 殿様気分で街歩き
- ③ 唐津ん町の石垣浪漫と旧高取邸
- ④ 虹の松原 西コース
- ⑤ 虹の松原 東コース
- ⑥ 名護屋城跡と前田利家陣跡探訪
- ⑦ 名護屋城跡と名護屋城博物館見学



●期日／10月7日(水)～9日(金)
○会場／諏訪神社(上西山町)、長崎市公会堂前広場・魚の町)、お旅所(元船町)、八坂神社(八坂町)
■長崎商工会議所

よかばいガイドは、唐津市内の有志が勉強会を開催しながら、唐津にお越しになるお客様をご案内しています。江戸の昔の庶民の台所として親しまれた町を抜け、武家屋敷や城下町を進むと唐津のシンボル「唐津城」が見えてきます。

江戸から明治への歴史の移り変わりを感じたり、城下町の風情の残る空間を巡つたりと、地元の人間が案内するからこそ、初めて唐津を訪れるお客様にも、より一層唐津の時代の流れを感じることができます。唐津弁“を交えながらの案内に、旅の醍醐味を味わえるはずです。徒歩で市内を回るので、疲れにくい服装・靴がおススメです。

●期日／通年
○会場／唐津市内
■（社）唐津観光協会 ATA事業部
☎ 0955(74)3611



●長い歴史とともに
長崎の街に散りばめられた
「和」「漢」「蘭(洋)」の個性を
のんびり歩いて巡つてみよう!
「長崎さるく」



「さるく」とは、長崎弁で街をぶらぶら歩くこと。港を中心に四方を山で囲まれた円形劇場のような街には、物語がいっぱい眠っています。ステンドグラスが美しく、現存する日本最古の木造ゴシック様式の教会「大浦天主堂(國宝)」、明治時代の洋館が立ち並ぶ通り、「出島」、赤レンガのスリップ! 「出島」、赤レンガの祈りの城「浦上天主堂」、1000万ドルの夜景「稻佐山展望台」など、新たな発見が待っています。

●（社）長崎国際観光コンベンション協会
○期日／10月24日(土)～27日(火)
○会場／松浦史料博物館
■平戸城下歌仙灯籠まつり実行委員会
☎ 0950(22)4111



●お問い合わせ、ご予約は 平戸観光交流センター TEL 0950-22-3060

(お問合せ時間 9:00～17:15)
FAX 0950-23-8601 http://www.hirato-net.com/

■ ここるウキウキ江戸時代へ
日南の秋を盛大に飾る
「第31回飫肥(おび)城下まつり」

伊東藩五万一千石の城下町として栄えた風情が今も残る飫肥

を舞台に開催。日南の秋を中心とする祭りです。飫肥城を中心に、「のろしを揚げる会」や早馬、この地方に伝わる独特の「四半的(戸矢)大会」、野点や郷土芸能など古式ゆかしい催し物が次々と登場。いちばんの見どころは、元禄期から伝わる泰平踊、侍大将、女武者行列などの市中パレード。時代絵巻さながらの華やかさで繰り広げられます。



●期日／10月24日(土)・25日(日)
24日(土)16時スタート
●会場／日南市飫肥城跡周辺
■日南市観光案内所
☎0987(31)0606

■ 皆来んね！笑顔まんかい！
神話の国で参加すれば生涯スポーツに出会える感動体験！
「第22回全国スポーツ・レクリエーション祭」

伊東藩五万一千石の城下町として栄えた風情が今も残る飫肥

人の体力や年齢にマッチしたスポーツ・レクリエーション活動を楽しみながら、全国規模で交流の大祭典です。年齢別テニスやマス



ターズ陸上競技、エアロビックなど都道府県の代表が参加する種目別大会、フリー参加種目では、ペタンク、森林ウォーク、健康マラソンなど気軽に爽やかな汗が流せます。

●期日／10月17日(土)～20日(火)
●会場／宮崎県総合運動公園陸上競技場、宮崎県武道館他
■宮崎県実行委員会事務局
☎0985(26)7670

■ 南九州を代表する歴史と伝統ある秋の祭り
鹿児島民謡にのせて
数万の踊り手が華麗に舞う！
「第58回おはら祭」

伊東藩五万一千石の城下町として栄えた風情が今も残る飫肥

昭和24年に始まった「おはら祭」が、南国鹿児島の秋を彩ります。約2万人の踊り手が、鹿児島を代表する民謡「おはら節」や「鹿児島ハンヤ節」、「渋谷章頭」に合わせて抜き通りを練り踊る「総踊り」を中心、躍動的なダンスで魅せる「オハラ21」、たくさんの方たちで賑わう「Y○u遊広場」など、楽しい催しがいっぱいです。

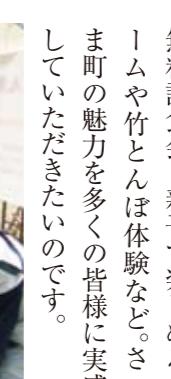


●期日／11月2日(月)～3日(祝)
●会場／高見馬場～いづろ～桟橋通り
■おはら祭振興会
☎099(216)1327

■ よか物、うまか物さつま自慢の味や技楽しか催しが盛りだくさん！早う、行かんとね：
「第5回さつまフェスタ」

伊東藩五万一千石の城下町として栄えた風情が今も残る飫肥

伝統芸能の楽しいステージ、丹精こめた旬野菜をはじめ農林産物や寒ランなどの特産品の展示販売、さつま町ならではの名物・山太郎方ニやイノシシ肉などが入った人気の「ちくりん大鍋」の無料試食会、親子で楽しめるゲームや竹とんぼ体験など、さつま町の魅力を多くの皆様に実感していただきたいのです。



●期間／11月15日(日)
●会場／薩摩総合運動公園
■薩摩総合支所経済課
☎0996(53)1111

■ 月が満ちるとき人は還る水のめぐる森で音を紡ぐ屋久島に新しいおまつりを！
「やくしま森祭り 2009」

伊東藩五万一千石の城下町として栄えた風情が今も残る飫肥

島の未来にならう子供たちは、生演奏を聞く機会が多くあります。子供たちからお年寄りまで家族みんなで楽しめる音楽祭をめざし、今年で4年目。自然環境の大しさを掲げたイベントやコンサートが世界中で開催されている今。日本初の世界自然遺産に登録された屋久島から世界に発信するメッセージは「自然と共に感謝する」。「やくしま森祭り」から共感の輪を広げ紡いでゆきたい。(出演者)池田綾子、BONNIE PINK、岡本真夜、屋久島太鼓保存会

●期間／10月4日(日)
●会場／屋久島総合自然公園
■屋久島観光協会
☎0997(49)4010

常務理事・各委員会委員等を選出 来年度通常総会を平成22年6月22日に開催 △第142回理事会・第203回常務理事会・第38回地方協議会議長会を開催△

常務理事・各委員会委員等を選出

常総会における役員改選後、新理事による初の理事会で、木村会長代行を議長に議事が進められ、常務理事の選任、委員会委員長及び委員の選任、参与の委嘱、平成22年度(第46回)通常総会の開催日程、会員の除名、公益法人制度改革特別委員会の構成などについて審議された。その主な内容は以下のとおり。常務理事の選出については、常務理事候補者が提案され、常務理會議長である10名の原案どおり承認された。(表①参照)

常務理事の選出については、常務理會議長及び委員の選出については、各地方協議会の推薦を受け、三役会及び地方協議会議長会で審議され、原案どおり承認された。(表②参照)

常任委員会の委員長及び委員の選出については、各地方協議会議長会で審議され、原案どおり承認された。

報告事項では、平成21年度国内旅行業者取扱管理者研修の実施結果について報告された。(本誌7月号参照)

この日の理事会は、6月の本年度通常後1時30分から東京・虎ノ門パストラルで開催された。

第一42回理事会が7月16日(木)午後1時30分から東京・虎ノ門パストラルで開催された。委員候補者が提案され原案どおり承認された。(表③参照)

この日の委嘱については、本年度通常第一42回理事会が7月16日(木)午後1時30分から東京・虎ノ門パストラルで開催された。

第一42回理事会(7月16日・虎ノ門パストラル)

役名	氏名	所属等
理事	三浦 雅生 三橋 滋子 村木 文郎 森谷 博	五木田・三浦法律事務所 弁護士 (社)日本添乗サービス協会 専務理事 (社)日本旅客船協会 会長 (学)トラベルジャーナル学園 理事長
常任監事	浅谷 和世 塩沢 貞夫 酒井 和夫	本部
参与	加藤 正明 江間 金作 山本 貢	〃
	小河 三郎 北村 英雄	〃

■常任委員会委員一覧〈表②〉

●試験研修委員会 〔担当副会長 木村 茂男〕 ○ 徳永 雅典 (福岡県) ○ 坂下 幸夫 (東京都) 和田 雅夫 (北海道) 折館 公彌 (青森県) 寺井 一俊 (愛知県) 明神 黙生 (高知県)	高橋 一嘉 (徳島県) 高橋 光昭 (大分県)	清野 幸男 (山形県) 武井 哲郎 (群馬県) 滝沢 博 (長野県) 勝又 洋 (静岡県) 中川 安之 (滋賀県) 堤 朗 (沖縄県)
●指導調査広報委員会 〔担当副会長 川崎 純〕 ○ 鈴木 明治 (埼玉県) ○ 松本 晃 (大阪府) 齋藤 忠義 (千葉県) 伏江 努 (富山県) 神谷 利夫 (岐阜県) 森川 博一 (兵庫県) 岩本 公明 (長崎県)		
●苦情弁済委員会 〔担当副会長 田中 均親〕 ○ 平田 龍雄 (福井県) ○ 国谷 一男 (栃木県) 濱田 保 (宮城県) 富田 守貞 (東京都) 田中 孝範 (石川県) 中川 宜和 (奈良県)		
●経営推進委員会 〔担当副会長 田中 均親〕 ○ 近藤 幸二 (岡山県) ○ 坂入 満 (神奈川県)		

注: ○は委員長、□は副委員長を示す。

■支部長一覧〈表③〉

支部名	氏名	支部名	氏名	支部名	氏名
北海道 青森県 岩手県 宮城県 秋田県 山形県 福島県 茨城県 栃木県 群馬県 埼玉県 千葉県 東京都 神奈川県 山梨県 新潟県	和田 雅夫 折館 公彌 高橋 幸司 濱田 保 佐藤 武義 清野 幸男 菊地 洋 木村 進 国谷 一男 武井 哲郎 鈴木 明治 齋藤 忠義 坂下 幸夫 坂入 満 古宮 満	長野県 富山県 石川県 福井県 岐阜県 静岡県 愛知県 三重県 奈良県 和歌山县 鳥取県 島根県	滝沢 博 伏江 努 田中 孝範 平田 龍雄 神谷 利夫 勝又 洋 寺井 一俊 織田 貞生 中川 安之 西村 善四郎 松本 晃 奈良 良	岡山県 広島県 山口県 徳島県 香川県 愛媛県 高知県 福岡県 佐賀県 長崎県 熊本県 大分県 鹿児島県 宮崎県 沖縄県	近藤 幸二 花岡 正雄 武下 孝司 高橋 一嘉 豊田 学 佐伯 要 明神 黙生 徳永 雅典 福田 高至 岩本 公明 福島 昭弘 高橋 光昭 松葉 藤吉 中間 幹夫 堤 朗

平成21年度苦情対応勉強会について、JATAとの共催により本年11月から12月上旬にかけて全国4都市で開催することが承認された。認証事務に対する特別事務経費の支給について、先の平成21年7月17日開催の第196回常務理事会で審議されたが、このたび改正案の再提出を行い承認された。

退会勧告については、愛媛県支部所属会員が自社の登録業務(第3種企画旅行の募集を開始したことなどにより旅行業法違反で業務停止命令の行政処分を受けたことから、同支部より当該会員の退会勧告申請が提出され、申請どおり退会勧告が承認された。

このほか、次回支部長会議の開催地、監事の会議出席、公益法人制度改革特別委員会の構成メンバーについて、それぞれ承認された。

報告事項としては、苦情処理・弁済業務委員会、平成22年4月に青森市で開催される第7回国内観光活性化フオーラムの実施体制、研修事業に係る支出基準などについて報告された。

また、理事会前日の7月15日(水)午後2時から、第38回地方協議会議長会が同所で開催され、理事会上程議題について審議された。

■全国旅行業協会役員一覧〈表①〉

役名	氏名	所属等
会長	二階 俊博	本部
代行	木村 茂男	〃
副会長	田中 均親	〃
専務理事	川崎 純	〃
常務理事	島崎 有平	北海道地方協議会議長・北海道支部長
	和田 雅夫	東北地方協議会議長・青森県支部長
	折館 公彌	関東地方協議会議長・埼玉県支部長
	坂下 幸夫	京浜地方協議会議長・東京都支部長
	平田 雄俊	北信越地方協議会議長・福井県支部長
	寺井 一俊	東海地方協議会議長・愛知県支部長
	西村 善四郎	近畿地方協議会議長・京都府支部長
	近藤 幸二	中国地方協議会議長・岡山県支部長
	明神 黙生	四国地方協議会議長・高知県支部長
	徳永 雅典	九州地方協議会議長・福岡県支部長
	石川 哲朗	三井生命保険(株) 常務執行役員・法人営業本部長
	磯貝 一男	(社)日本バス協会 常務理事
	小川 矩	(社)日本ホテル協会 副会長
	小田 章	国立大学法人和歌山大学 学長
	勝又 洋	静岡県支部長
	木村 進	茨城県支部長
	国谷 一	栃木県支部長
	坂入 満	神奈川県支部長
	佐久間 進	(社)日本観光旅館連盟 名誉会長
	佐藤 義正	(社)国際観光旅館連盟 会長
	篠原文也	篠原事務所・ジャーナリスト
	清水 信夫	(社)全日本シティホテル連盟 会長
	スミス 瞳子	(株)菊竹清訓建築設計事務所 代表取締役社長
	辻 伸治	(株)損害保険ジャパン 常務執行役員
	津田 晓夫	(社)国際観光日本レストラン協会 会長
	似鳥 昭雄	(株)ニトリ 代表取締役社長
	速水 邦勝	(社)日本海外ツアーオペレーター協会 専務理事
	松園 俊志	(学)東洋大学 教授
	松間 晃敏	大阪府支部長
	間宮 忠	(独)国際観光振興機構 理事長

「ようこそ！農村へ」キャンペーン

「グリーン・ツーリズム商品コンテスト」の募集

オーライ！ニッポン会議（都市と農山漁村の共生・対流推進会議）及び（財）都市農山漁村交流活性化機構（まちむら交流きこう）では、平成22年3月31日まで「ようこそ！農村へ」キャンペーンを実施している。

「ようこそ！農村へ」は、健康的でゆとりある生活、やすらぎ・いやしを求めるトレンドや環境意識の高まりなどを背景として、都市住民の間では団塊世代や若い世代を中心に行なわれるにあたって、さまざまな場面で都市生活者の農山漁村への訪問機会を創出し、グリーン・ツーリズムの認知度向上や普及啓発を図ることを目的としている。

このキャンペーン事業の一環として、「グリーン・ツーリズム商品コンテスト」が実施され、オーライ！ニッポン大賞受応募様式は、オーライ！ニッポンWE



賞地域をはじめ、農山漁村地域をフィールドとする旅行商品の企画提案を公募し、それの中から優れた事例が選定。実施される。

日（金）まで、対象となるグリーン・ツーリズム商品は、日本国内の農山漁村地域を訪れ、豊かな自然や美しい景観、郷土料理や特産品、農林漁業体験、地元の人たちとの交流など、地域ならではの魅力に触れることのできる『旅』とし、応募要件として（1）都市との交流に取り組む、あるいはこれから取り組もうとしている農山漁村地域の団体・関係者（地域協議会、JA、NPO、市町村及び農業者等）と旅行業の資格を有する事業者（旅行会社、運輸・物流会社、観光協会等）との共同提案、（2）1泊2日以内（日帰りも可）の短期の日程の商品（3）原則、平成22年3月までにモニターツアーを実施する予定の企画（商品）、（4）次年度以降も継続的に取り組む予定の企画（商品）。

Bサイトを参照のこと。

優良事例に表彰選定された企画（商品）の5件については、マイクロバスの借上げ費用、体験料、広告費、調査費などモニターアーを実施するために必要な経費の一部として上限50万円が助成されるほか、幅広い支援等がなされるとしている。募集要領の詳細及び応募様式は、オーライ！ニッポンWE

■本件に関する問合先
**（財）都市農山漁村交流活性化機構
（まちむら交流きこう）**
TEL 03-3548-2718
URL <http://www.ohrai.jp/>

岐阜県「まちじまん交流推進事業」 指定観光地を含むツアーバーに補助金を交付

岐阜県では、県内における観光地としての地位が確立されていない場所（地域）を対象とした旅行の販売・催行に要する経費に対し、補助金を交付する「まちじまん交流推進事業」を実施し、その交付対象となる旅行商品の企画を募集している。

募集条件は、旅行業者による募集型企画旅行または受注型企画旅行（日帰りまたは宿泊を伴うツアー）で最少催行人員10名以上を対象に、補助区分として「企画販売奨励補助金」は1旅行商品につき指定地域を1つ含む場合は2万円、2つ以上含む場合は4万円を補助限度額とし、「催行経費補助金」（入場料など地域に支払った経費）は1旅行商品につき60名を限度とし、参

小坂の滝めぐり(上・下)



募集期間は平成22年2月28日迄（3月31日までにツアーバーが終了するもの）で、応募方法は事前に事業計画書を提出し、審査結果での企画採用の内示を踏まえ補助申請を行う。事業の詳細、補助対象候補地の説明、交付要綱、様

式類等は、同県のホームページに掲載されているので参考のこと。
なお、同補助金交付事業の対象候補地は、県内33カ所で以下のとおり。川原町界隈、美濃三弘法と小紅の渡し、JJリーグ「FC岐阜」ホームページ観戦、四国山香りの森公園・香り公園、中観音堂・稲荷神社、安八百梅園、相川鯉のぼり一斉遊泳と中山道垂井宿、谷汲山華厳寺、太田宿中山道会館、杉原千畝記念館、



岐阜県現代陶芸美術館（セラミックパークMINO内）、本町オリベストリート、鬼岩公園、瑞浪市民公園内の文化施設、駄知窯元めぐり（南山地区とどんぶり会館）、岩村城下町、中山道大井宿、日本大正村、ちこり村、小坂の滝めぐり、金山巨石群、棚田と板倉の里、飛驒種蔵。

■本件に関する問合先
岐阜県 総合企画部観光交流推進課
TEL 058-272-8396
URL <http://www.pref.gifu.lg.jp/>

石川県・白山温泉郷 一里野高原ホテル ろあん

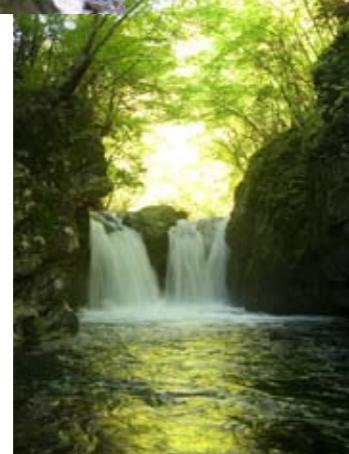
森林浴露天や貸切露天でのかけ流し温泉といろり炭火料理の宿



日本三名山「白山」のふもと、白山温泉郷一里野温泉は「金沢」から約一時間の「白山スープル道」の入口にあり、「白川郷」や昨年の東海北陸道の開通で「高山」も近く、観光拠点にも便利。一里野高原ホテルあんでは森林浴露天風呂や貸切露天風呂、総桧風呂、露天風呂付特別室に豊富な温泉をかけ流し。築100年の古民家を移築したいろり処で白山の幸をアツアツの炭火焼でどうぞ。白山スープル道は宿泊者無料通行キャンペー

ンを実施中！（11／10まで）

■お部屋 和室・洋室・露天風呂付特別室からお選びいただけます。全室トイレ付き（バス付き11室）、ウォシュレット完備、冷暖房完備。お部屋着は浴衣と作務衣をご用意。
●チェックイン／15時 チェックアウト／10時
●料金 1泊2食・サ・税込（大人1名）
※1・2・8・10月は1,000円アップ※4・12月は1,000円ダウン※子供70%、幼児50%※団体割引あります。お問い合わせ下さい。
■交通のご案内 JR金沢駅より北鉄「瀬女」行きで終点下車。瀬女より送迎バス（要予約）
●住所 〒920-2333 石川県白山市一里野温泉
TEL 076-(256)7441
FAX 076-(256)7441
WEB <http://ichirino.jp>



こもれびの里、願興寺と中山道・御嶽宿、うだつの上がる町並み、奥美濃めいほう鶴ちゃんの里、関鍛冶伝承館と濃州関所茶屋、神と仮の里いとしろ、市之倉オリベストリート、虎渓山永保寺と神言会多治見修道院、

■本件に関する問合先
岐阜県 総合企画部観光交流推進課
TEL 058-272-8396
URL <http://www.pref.gifu.lg.jp/>



◆特別寄稿◆

修学旅行のカルテルで 3社に排除措置命令

富田英毅

先般、修学旅行のバス代、宿泊費、企画料金、添乗員経費について、価格カルテルを結んだ旅行业者5社のうち、3社が公正取引委員会から排除措置命令を受けたことに当たり、本誌掲載「適正な旅行広告作成のために」の執筆者、富田英毅氏から特別寄稿がありました。

公正取引委員会は、7月10日、独占禁止法第3条(不当な取引制限の禁止)の規定に違反する行為を行なったとして、第1種旅行業者3社に対し、排除措置命令(注1)を行ないました。別に、排除措置命令を受けなかつたものの、同じ第1種旅行業者2社が同規定の違反事業者とされています。

5社は、岡山市内の市立中学校の修学旅行を取り扱う旅行業者ですが、平成19年4月に平成21年以降に実施される修学旅行について、(1)貸切バス1台当たりの代金を、九州各県への旅行の場合は、利用日数が3日間のときは24万円以上、利用日数が3日未満のときは1日当たり7万円以上とすること、沖縄県への旅行の場合は、利用日数が3日未満のときは1日当たり7万円以上とすること、(2)宿泊費の額は、仕入れ価格以上とすること、(3)企画料金の料率については、3%以上とすること、(4)添乗員は、原則としてバス2台につき1名配置すること、添乗員費用の額は、生徒1人当たり210円以上とするなどを合意したものでした。更に、平成

通省令に定めるべく、パブリックコメントの募集をしていました。正に時宜を得たものと考えます。世の中は、100年に一度の経済危機と言われていますが、業界はそれに加えて、想定外の新型インフルエンザの流行の影響をもろに受け、過去に経験したことのない憂慮すべき状況になっています。そんな中、この度のような問題を再び起こすようになると、一般消費者と旅行業界の信頼関係は、もはや修復し難いものになってしまいます。旅行が無形の商品であるが故に、旅行業者に対する信頼なくして、業界の発展はありません。今まで、業界をあげて、遵法の精神に基づいた旅行業務の取扱いを考えます。

(注1) 勘告審決……公正取引委員会は、違反行為者に対して、独占禁止法第48条第1項及び第2項の規定に基づいて適当な措置を採るべきことを勘告することができ、勘告を受けた者が勘告に応諾したときに、同条第4項の規定に基づき審判手続きを経ないで当該勘告と同趣旨の審決を行なうことができる。(本稿は、平成21年7月10日付けの公正取引委員会の報道発表資料を参考に作成しています。)

修学旅行を巡る価格カルテルに対し 公取委が旅行業者3社に排除措置命令 業界にも法令遵守・公正な旅行取引を喚起／観光庁

今般、旅行業者5社(いざれも当協会会員外)が、岡山市内の市立中学校の修学旅行において、独占禁止法第3条(不当な取引制限の禁止)の規定に違反する行為について、公正取引委員会がこのうちの3社に対し、排除措置命令を行なった。

これを受け、観光庁では、旅行業法の目的のひとつである旅行業務に関する取引の公正の維持にもとる行為であり、実施後まであらゆる場面における役立つ情報やノウハウを円滑に提供するための「海外修学旅行マニュアル」を作成した。修学旅行は、平素と異なる生活環境で見聞を広めるなど意義ある教育活動であり、特に海外修学旅行は、青少年の国際交流の促進にも大きく寄与するものである。一方で、海外修学旅行の実施を希望する学校関係者においては、生徒の安全確保

高等学校の修学旅行の旅行業務取扱料金(注2)について、本件と同じような独占禁止法第3条の違反の問題が発生したことを記憶され引き続き同の内容とする合意をしたのです。結果、5社は、公共の利益に反して、市立中学校の修学旅行に係る旅行業務の取引分野における競争を実質的に制限していたものと判断されました。独占禁止法(正式名:私的独占の禁止及び公正取引の確保に関する法律)は、「不当な取引制限」及び「不公正な取引方法」を禁止する法律ですが、この度の5社の合意は、二つの「不当な取引制限」に当たるものとして違反になつたのです。「不当な取引制限」は、いわゆるカルテルと呼ばれるものですが、同法第2条第6項では、「この法律において『不当な取引制限』とは、事業者が、契約協定その他何らの名義をもつてするかを問わず、他の事業者と共に對価を決定し、維持し、若しくは引き上げ、又は数量、技術、製品、設備若しくは取引の相手方を制限する等相互にその事業活動を拘束し、又は遂行することにより、公共の利益に反して、一定の取引分野における競争を実質的に制限する」ということと定義しています。この「不当な取引制限」を禁止するということは、特に対価については、他の事業者と相談せずに自分自身で決めなさいといつてです。

本件については、本年1月にこの5社による合意の存在を指摘する匿名の文書が5社に送られたため、合意は解消しましたが、公正取引委員会は、3月に入つて5社の営業所に立ち入つて調査をしています。このことがニュースで報じられたときは、正直、又やつたかと思いました。平成11年に大阪府の公立高等学校や私立中学校に通知するとともに、岡山市内的一般消費者に周知し、かつ、自社の従業員に周知徹底しなければならない。1つは、自社の従業員に対する、自社の旅行業務に関する独占禁止法の遵守についての行動指針の作成、2つ目は、自社の旅行業務に関する独占禁止法の額等を決定してはならない。4) 3社は、今後、それぞれ、次の事項を行なうために必要な措置を講じなければならぬ。1つは、自社の従業員に対する、自社の旅行業務に関する独占禁止法の遵守についての行動指針の作成、2つ目は、自社の旅行業務に関する独占禁止法の遵守についての、市立中学校の修学旅行に係る旅行業務の営業担当者に対する定期的な研修及び法務担当者による定期的な監査。と非常に厳しい内容のものです。

違反事業者とされた5社のうち、3社に対して排除措置命令が出た理由は、排除措置命令の遵守による旅行業務の適正な運営確保について、遗漏なく万全を期すよう、周知徹底方が依頼された。

旅行業界全体の信用を大きく失墜させるものであることから、当該旅行業者へ厳重に注意するとともに、業界全体にも注意喚起として、平成21年7月16日付で当協会あてに、所属旅行業者に対して、再発防止と旅行業法及び関係法令の遵守による旅行業務の適正な運営確保について、漏れなく万全を期すよう、周知徹底方が依頼された。

同マニュアルは、観光庁ホームページに掲載されており、海外修学旅行を実施する旅行業者は活用されたい。

「はじめての海外修学旅行実施の不安を解消します！」

通省令に定めるべく、パブリックコメントの募集をしていました。正に時宜を得たものと考えます。

世の中は、100年に一度の経済危機と言われていますが、業界はそれに加えて、想定外の新型インフルエンザの流行の影響をもろに受け、過去に経験したことのない憂慮すべき状況になっています。そんな中、この度のような問題を再び起こすようになると、一般消費者と旅行業界の信頼関係は、もはや修復し難いものになってしまいます。旅行が無形の商品であるが故に、旅行業者に対する信頼なくして、業界の発展はありません。今まで、業界をあげて、遵法の精神に基づいた旅行業務の取扱いを考えます。

(注1) 排除措置命令……公正取引委員会は、受注型企画旅行という概念がなかったため、修学旅行は手配旅行契約で取り扱い、旅行業務取扱料金を收受していました。現在は、通常、受注型企画旅行契約で取り扱い、企画料金を收受している。

(注2) 勘告審決……公正取引委員会は、違反行為者に対して、独占禁止法第48条第1項及び第2項の規定に基づいて適当な措置を採るべきことを勘告することができ、勘告を受けた者が勘告に応諾したときに、同条第4項の規定に基づき審判手続きを経ないで当該勘告と同趣旨の審決を行なうことができる。(本稿は、平成21年7月10日付けの公正取引委員会の報道発表資料を参考に作成しています。)

（本稿は、平成21年7月10日付けの公正取引委員会の報道発表資料を参考に作成しています。）



山口県・長門市
童謡詩人「金子みすゞ」の実家跡に記念館を開設
金子みすゞ記念館
代表作『私と小鳥と鈴と』『大漁』など、小学校の教科書にも掲載され、西條八十から「若き童謡詩人・金子みすゞ」の記念館。3冊の遺稿集の展示はじめ、当時の雑誌や関連資料の展示により金子みすゞの生涯と童謡の世界が紹介されている。子供からお年寄りまで3世代でお楽しみいただけます。

■入館料 一般／350円 小中高校生／150円／100円
※団体料金(20名以上) 一般／300円 小中高校生／100円
■駐車場は本館裏にあります(7台駐車可)
■開館時間 9時～17時(入館は16時30分まで)
■休館日 毎月最終火曜日(祝日の場合は翌日)
■交通のりこ内・JR山陰本線仙崎駅から徒歩5分
■住所 山口県長門市仙崎1308
■TEL 0837(26)51166
■FAX 0837(26)51166
■WEB <http://www.city.nagato.yamaguchi.jp/misuzu/>

令書によれば、「違反措置の取りやめが合意の存在について指摘する匿名の文書が5社に送られたことを契機としたものである」とのこと等の諸事情を総合的に勘案すれば、3社については、まさに排除措置を命ずる必要があると認められました。

旅行業関係者に贈る推薦図書 東京法令出版

全国旅行業協会／日本旅行業協会 推薦!!

4年ぶりの改訂版 複雑・多様化する旅行業関係法令に完全対応。

平成21年版

旅行業実務六法

監修 観光庁観光産業課

● 平成21年4月1日 内容現在

● 基本となる旅行業法・旅行業法施行規則は二段対照にて登載。条文相互の関連性を理解しやすく構成。

● 旅行業関係者にとって関係の深い法令・告示40件、通達・約款・規約58件を登載。実務に必要な法令・通達を確実に押さえた充実の最新版。

第1章 法令 (12)
● 旅行業法
● 旅行業法施行規則 } 二段対照式

第2章 通達 (36)

第3章 関係約款 (10)

第4章 契約書式例 (3)

第5章 関係法令等 (29)

第6章 旅行業協会 (6)

第7章 その他 (2)



A5判
上製ビニールクロス装

880頁

特別価格
5,000円
(定価5,250円)

関連図書

カリスマ民暴弁護士による
悪質クレーマー排除のバイブル
悪魔の呪文『誠意を示せ!』
— 惡質クレーマー撃退の50ポイント —

深澤直之 著
■ 特別価格
1,200円
(定価1,260円)
■ 四六判
■ 240頁

地域間競争を勝ち抜くためのヒントがここに!
地域魅力を高める「地域ブランド」戦略
~自治体を活性化した16の事例~

牧瀬 稔 編著
板谷和也
■ 特別価格
1,800円
(定価1,890円)
■ A5判
■ 304頁

歴史好きの方に。2,000点を超える
写真資料で日本史のおもしろさを体感!
社会人のための日本史

■ 特別価格
1,500円
(定価1,575円)
■ AB判
■ 264頁

単なる観光旅行から味わい深い
旅行へ!
社会人のための世界史

■ 特別価格
1,600円
(定価1,680円)
■ AB判
■ 320頁

お申込み・支払方法

お申込みは、このページをコピーして必要事項をご記入のうえ、FAXにてお願いいたします。
代金は、納品時に同封します払込用紙をご利用ください。

東京法令出版株式会社 行

FAX 0120-338-923

■ 申込先 東京法令出版 株式会社 受注センター

〒381-0022 長野市大豆島3111

(携帯電話からも)
お申込みできます。

平成21年 月 日

コード	書名	特別価格(税込)	部数
793	平成21年版 旅行業実務六法	5,000円 (定価5,250円)	部
10145	悪魔の呪文『誠意を示せ!』— 惡質クレーマー撃退の50ポイント —	1,200円 (定価1,260円)	部
10443	地域魅力を高める「地域ブランド」戦略 ~自治体を活性化した16の事例~	1,800円 (定価1,890円)	部
10058	社会人のための日本史	1,500円 (定価1,575円)	部
10059	社会人のための世界史	1,600円 (定価1,680円)	部

★ 購入総額3,000円以上は送料サービスいたします。

★ 金融機関またはコンビニで発行される「受領証(払込票)」、「ご利用明細書」を領収証に代えさせていただきます。

特別価格有効期限 平成21年12月31日(木)

ご住所

団体

お名前

部署名

(TEL)

★お客様の個人情報は、契約の履行及びご案内に利用させていただきます。第三者への提供は一切いたしません。

“もうお待たせしません”

あっという間に行程表・見積書が完成!

好評発売中

新登場

BroadLeaf.NS シリーズ

トラベルードットエヌエス

TR.NS

アプリケーションソフトと
ネットワークの融合

複数拠点の管理もより
簡単・便利に

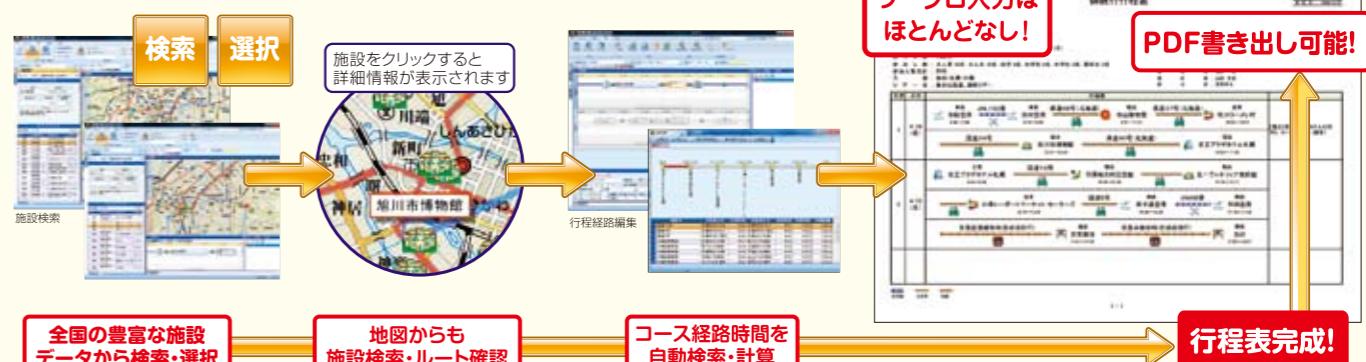
おかげさまで14年 1,100社

● **旅行業システムSP**

営業員の事務作業を軽減し、
営業効率アップ!

画像付き行程表で提案効果向上

膨大な施設データを検索・選択するだけで行程表が完成



顧客への早期回答・迅速提案で

顧客満足度アップ!

業界最大級のデータベース搭載システム

観光施設データ
約80,000件

宿泊施設データ
約20,000件

道路データ
時間・距離・料金

時刻データ
鉄道・飛行機・船

学校地点データ

加盟させて頂きました

(社)全国旅行業協会北海道支部協定賛助会
青森県旅行業協会協定協力会

(社)全国旅行業協会秋田県支部協定協力会

茨城県旅行業協会協定会

栃木県旅行業協会協定会

(社)群馬県旅行業協会協定会

(社)埼玉県旅行業協会特別協定会連盟

千葉県旅行業協会協定会

(社)全国旅行業協会神奈川県支部協力会

(社)全国旅行業協会山梨県支部協定賛助会

(協)新潟県旅行業協会協定会員連盟

長崎県旅行業協会協定会員連盟

福岡県旅行業協会協定会

石川県旅行業協会協定会

岐阜県旅行業協会協定会

静岡県旅行業協会協定会

三重県旅行業協会協定会

愛知県旅行業協会協定会

(協)岐阜県旅行業協会協定会

(協)三重県旅行業協会協定会

(社)奈良県旅行業協会協定会

(協)広島県旅行業協会協定会

(協)徳島県旅行業協会協定会

(社)全国旅行業協会佐賀県支部賛助会

(社)全国旅行業協会鹿児島県支部賛助会

「感謝と喜び」それがお客様との約束です

株式会社ブロードリーフ

〒140-0002 東京都品川区東品川4-12-2 品川シーサードウエストタワー1F

ソリューションプロダクト営業部 旅行営業課

0120-025-090



【会社概要】

資本金 15億円 (2009年3月現在)

売上高 165億3,680万円 (2008年度12期)

従業員 1,031人 (2009年3月現在)

事業所 営業・サポートネットワーク: 全国38拠点 (2009年3月現在)

経済産業省 システムインテグレータ 登録番号: (関) 20110115

製品の詳しい情報や
資料請求・無料デモの
お申し込みは

www.broadleaf.co.jp

ブロードリーフ

検索

メールでのお問い合わせは… product_info@broadleaf.co.jp

第67回 適正な旅行広告作成のために

JATA広告表示等適正化部会
元部会長 富田英毅



富田英毅 (とみた ひでき)
昭和42年(株)日本旅行入社。
営業部門を経て、法務関係業務
に従事。その間、JATA広告等適
正化部会部会長を歴任。旅行業
公正取引協議会 元事務局次長。
兵庫県姫路市出身。

■ 比較広告

新聞の折り込み広告の中に2泊3日の北海道旅行（旅行代金29,900円）のチラシが入っていました。綺麗な北海道の観光地の写真の中に、ご参考として、「個人で行くと航空運賃（先得割引）だけで…羽田一新千歳 往復28,400円（料金は6月JAL時刻表による） 今回のツアーは、更に航空運賃・宿泊料金・観光・お食事が付いて、とってもお得！」という記載があります。募集型企画旅行（以下、単に「旅行」といいます。）でなく個人の手配旅行で同じ内容の旅行をする場合、先得割引という安い運賃を利用して航空券代だけで28,400円であるところ、この旅行の旅行代金は、航空運賃に加えて、宿泊代金・観光費・食事代を含んで前記の航空券代とほぼ同額であることをアピールしています。宿泊代金・観光費・食事代分がお得ですということを言いたいのであれば、宿泊代金以下のものを「更に」に統合して記載すべきで、航空運賃まで統合して記載しているのは問題があります。

上記の事例のように個人で航空機を利用した手配旅行をする際に適用する各種運賃を示して、航空機を利用した旅行の旅行代金の安さをアピールする広告とは別に（注）、自社の旅行について、旅行代金や旅行内容その他の取引条件を引き合いに出して過去に実施した自社の旅行や競合する他社の現に実施している旅行と比較して自社の旅行の優位性をアピールする広告があります。いわゆる比較広告と言われるもので

景品表示法第4条（不当な表示の禁止）の規定は、自己の供給する商品の内容や取引条件について、競争事業者のものよりも著しく優良又は有利であると一般消費者に誤認される表示を禁止していますが、競争事業者の商品と比較することそのものについて禁止している訳ではありません。むしろ適正に行なわれる比較広告は、一般消費者が商品を選択するに当たって、同種の商品の品質や取引条件の特徴について知ることができる有益な情報提供と評価することができます。反面、比較広告が適切に行なわれない場合は、一般消費者の適正な商品選択を誤らせることとなりかねません。そこで公正取引委員会は、昭和62年4月に「比較広告に関する景品表示法上の考え方」と称するガイドラインで適正な比較広告の要件を示しました。その結果、我が国においては、従前、競争事業者への誹謗中傷や不当表示になるおそれがあるということから、比較広告はあまり行なわれることがなかった訳ですが、景品表示法上必ずしも禁止されていないことが確認されると、清

涼飲料水メーカー、自動車メーカー、携帯電話会社、ビール製造会社等において競争事業者の商品を比較の対象とした比較広告が行なわれるようになりました。

比較広告が不当表示にならないようにするために、比較広告が次の3つの要件をすべて満たすものである必要があります。一つ目の要件は、比較広告で主張する内容が客観的に実証されていること、二つ目は、実証されている数値や事実を正確かつ適正に引用すること、三つ目は、比較の方法が公正であることです。それぞれの要件の内容については、ガイドラインに詳しく説明されていますが、特に、三つ目の比較の公正さを確保するためには、比較の対象が同等の旅行である必要があります。同等の旅行については、社会通念上、同等のものと認識されている旅行同士の場合は問題になりませんが、例えば、旅行日程の中で訪問する各都市でスタンダードクラスのホテルを利用する旅行の旅行代金の安さについて比較広告をする場合において、他の旅行業者が実施するデラックスクラスのホテルを利用する旅行の旅行代金と比較し、特に、利用するホテルのランクが違うことについて触れず、あたかも同等クラスのもの同士の比較であるかのように表示すると不当表示になることがあります。

以前、筆者は、A社の企画担当者からヨーロッパ旅行を募集するに際して、ライバル会社B社の旅行との比較広告の実施の可否について相談を受けたことがあります。A社の企画の内容は、自社の旅行の旅行代金をB社の旅行の旅行代金と比較してその安さをアピールしようとするものでした。A社とB社の旅行の内容や旅行代金以外の旅行条件を比較しました。確かに、ツアータイトルは同じで、旅行日数や旅行日程や利用ホテルのランクもほぼ同じです。ただ、B社の旅行には、添乗員が同行しますが、A社の旅行は、同行しません。最少催行人員や提供される食事の回数もかなり違います。結局、A社の比較広告は無理という結論になりました。

最後にあとひとつ注意すべきことは、旅行代金の比較広告に当たっては、旅行内容や取引条件が同等であっても同時期に実施する旅行同士で比較する必要があるということです。何故ならば、旅行は実施時期によって旅行代金が大きく変わるからです。

（注）冒頭の北海道旅行の広告は、募集型企画旅行の旅行代金と航空券の代金の比較ですから、比較広告ではありません。単なる情報提供になります。航空券代金が適正なものであれば不当表示になることはありません。



今が旬 すぐそこ、青森

2010東北新幹線全線開業 結集! 青森力



主催：(社)全国旅行業協会 協賛：(株)全旅
地元実行委員会（東北地方協議会/青森県支部）



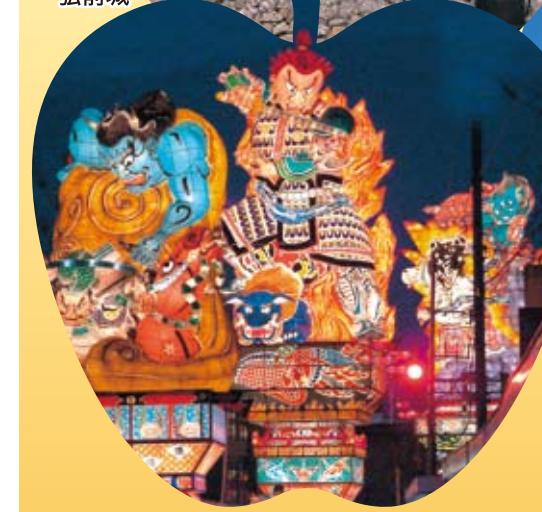
第7回国内観光活性化フォーラム

■開催日程

平成22年4月8日(木) シンポジウム(青森市文化会館)
懇親交流会(ホテル青森)

平成22年4月9日(金) エキスカーション

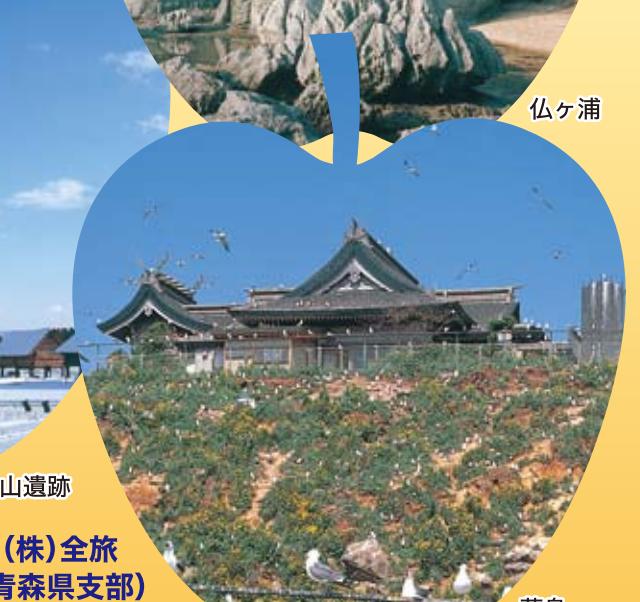
弘前城



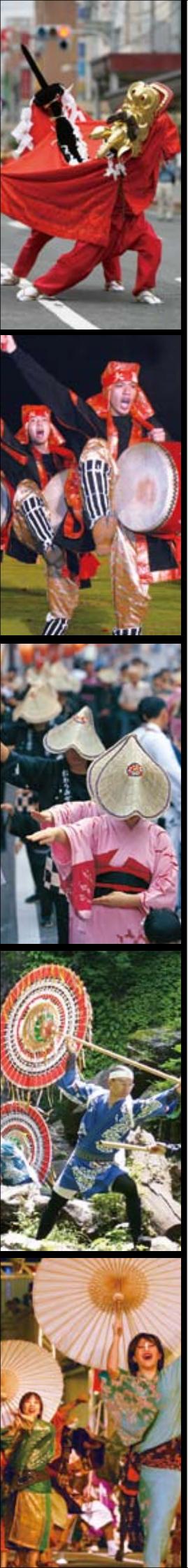
五所川原立佞武多



三内丸山遺跡



蕪島



第17回 地域伝統芸能全国フェスティバルとっとり

日本全国のお祭りが、とっとりを舞台に競演――。

とっとり

鳥取まつり三昧 まつりをせんとや 生まれけむ
踊りをせんとや 生まれけむ

2009.鶴年



平成21年

10月10日土・11日日

●前夜祭 10月9日金

■メイン会場／とりぎん文化会館

■サブ会場／コカ・コーラウエストスポーツパーク、鳥取駅前風紋広場、若桜街道
(鳥取市制施行120周年記念事業)

《主催》財団法人地域伝統芸能活用センター、鳥取県、鳥取市

《後援》国土交通省、観光庁、経済産業省、文化庁、農林水産省、総務省、日本政府観光局(JNTO)、日本放送協会

《助成》日本財團、《協力》(社)日本観光協会、(社)全日本郷土芸能協会、2009鳥取・因幡の祭典実行委員会

お問い合わせ 電話:0857-26-7843 ファクシミリ:0857-26-8108 [ホームページ] <http://www.pref.tottori.lg.jp/matsuri/>

着地型旅行づくりのヒントも

観光庁の創設で観光需要の盛り上がりが期待されますが、旅行業者として、この追い風を生かせるかどうかは自分次第。業界への新規参入やIT化の進展などで競争の激化も予想され、待ちの姿勢では時代に取り残されてしまうかもしれません。旅行環境や旅行者ニーズは日々変化しており、情報を的確に把握、分析、活用することが必要不可欠です。

国土交通省交通運輸記者会に所属する週刊「観光経済新聞」は、国内観光業界で働く方々に最も読まれている業界専門紙。時の出来事や話題、流行が分かりやすく凝縮されています。しかも1紙あたり約230円、缶コーヒー2本分という安さ。全国旅行業協会(ANTA)が取り組む着地型旅行づくりなど、明日の企業経営にお役立てください。



週刊「観光経済新聞」の概要

創刊 1950年(昭和25年)4月1日
発行日 毎週土曜日(月4回)
体裁 A2判(大判)
12~32ページ建て
発行部数 5万9000部
購読料 年間1万1000円
(郵送料、消費税込み)

見やすく分類された紙面構成

- ☆総合面 観光行政、団体などの時事ニュース
- ☆旅行業・運輸 旅行動向、旅行商品、人事異動など
- ☆旅館・ホテル・施設・団体 新装・改装、設備投資、業界活動など
- ☆地域観光 観光スポット、イベント、地域振興など
- ☆国際観光 訪日外客動向、アジアニュースなど
- ☆商品・設備 経営に役立つ各種の商品・機器

kankokeizai.com

購読のお申し込みは

観光経済新聞社
〒110-0008 東京都台東区池之端2-1-39
Tel 03-3827-9800 Fax 03-3827-9730
E-mail:info@kankokeizai.com
支社=関西 支局=北海道、東北、九州

見本誌を無料で差し上げます

週刊「観光経済新聞」をご覧いただいたことのない方々に見本紙を無料でお送りします。一度手にして、充実した紙面内容を目ので確かめください。氏名、住所、電話番号を明記のうえ「見本紙を希望」と添えて、ファックスまたはEメールで当社までご連絡ください。

ツアーパートナー確認システム「旅行の番人®」

お客様を個人別に素早く認識し、スムーズなツアー運行を実現します。



お客様はおそろいですか?
そんな時、「旅行の番人®」がお役に立ちます。



おいていかないでえ~

「旅行の番人®」
みねりん

シンプル構成

ツアー中はリーダーと
ICタグのみを使用します



簡単操作

操作はリーダーをICタグ
にかざすだけです



明瞭表示

お客様の確認状況は
個人別に表示されます



「きつねの嫁入り」の街で生まれた
ICタグ利用システム「旅行の番人®」発売!

安全で確実なツアー運行を目的として開発した
『旅行の番人®』を、2009年10月より発売します。
ICタグ利用でお客様個人を迅速に認識しますので、
ツアー中の様々な状況で便利にご利用頂けます。



2009年10月
より発売!

『旅行の番人®』発売キャンペーンとして、
旅行行程表・旅行カルテや見積書等の
電子データを簡単に管理できる「FileAdmin™」を進呈致します。

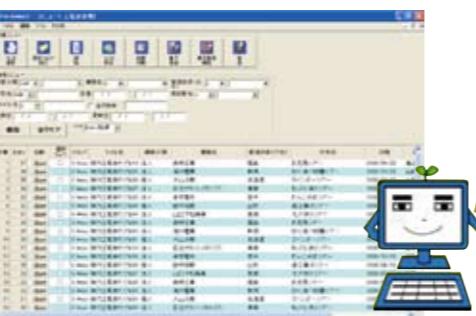
ファイル管理システム 「FileAdmin™」

行程表、見積情報を効率よく管理!

行程表管理

顧客名、行先、日程
顧客担当者、etcを管理

検索条件を絞り込んで
狙い撃ち検索!!



見積管理

顧客名、行先、見積金額
受注金額、etcを管理



お問い合わせは



株式会社 日立プラントメカニクス コミュニケーションサービスセンター
TEL.0833-41-8782 FAX.0833-45-3377 <http://www.hitachi-hpm.co.jp>
〒744-0002 山口県下松市東豊井794番地
旅行部門:サンキツーリスト 山口県知事登録旅行業 第2-99号

毎月5名の方 に特製テレカが当たる!



タテのカギ
①広かったり、狭かったり…。
②犯罪と刑罰は法律で定めます—
○○○法定主義。
③北海道生まれの…。
④定期ではありません。
⑤どこまでも続く？
⑧ザビエルの所属した修道会は…。

ヌード。
炎症の部分に貼ります。
○○○抜かす—夢中です。
⑯外ではおとなしいのに—
○○弁慶。
⑰高等植物の栄養器官—
根・葉・○○

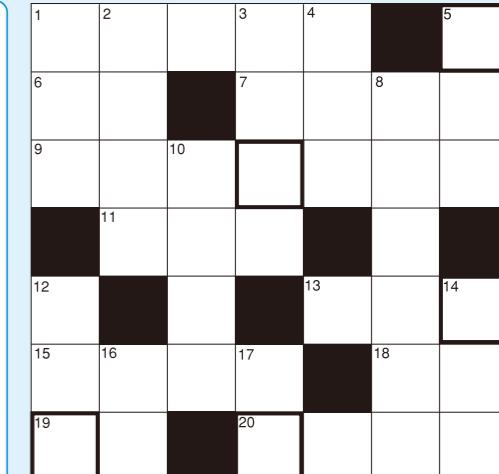
ヨコのカギ
①あっちを向いたり、こっちを向いたり…。
⑥エビで釣る？
⑦中国地方の日本海側。
⑨ダヴィデ像の作者。
⑪恐山に…。
⑬切り捨てられることも…。
⑮学校へ…。
⑯たるんだ気持ちに○○をいれる。
⑯小さい。
⑯皆おなじです。

プレゼント

ハガキに答えと住所・氏名・所属支部・本号の感想等を書いて、お送り下さい。
〒105-0001 東京都港区虎ノ門4-1-20 田中山ビル5F
全国旅行業協会「パズル」係 正解者の中から抽選で5名の方に特製
テレホンカードを差し上げます。締め切りは、9月15日。商品の発送を
もって発表にかえさせていただきます。なお、正解は次号に掲載します。

[ヒント]

羽根があります



7月号のパズルの答え

カ	モ	ナ	リ	ザ	ア	シ
キ	ヤ	ン	バ	ル	ク	イ
ゴ	シ	ブ	リ	カ	イ	
オ	ブ	一	ビ	一	サ	
メ	オ	タ	ル	ニ	ゴ	
ジ	イ	メ	イ	ク	ン	
		ジ	ン	ギ	ウ	ジ

全旅協の動き

7月1日～

7月1日 (水)	一水会 (東京)
7月2日 (木)	香港ホテルGMミッショントークン会 (東京)
7月3日 (金)	第13回苦情処理委員会・第153回分清業務委員会 (東京)
7月4日 (土)	第3回吉澤会議 (東京)
7月7日 (火)	「香港ワーキングオフィシャルセレモニー」 (東京)
7月8日 (水)	第3回三役会 (東京)
7月9日 (木)	ソーリーズムサミット2009推進部会 (東京)
7月10日 (金)	中国四国・九州地方協議会合同会議 (高知)
7月11日 (土)	第38回地方協議会合同会議 (東京)
7月12日 (日)	旅業健康保険組合第74回組合会 (東京)
7月13日 (月)	旅業における公正競争規約の変更に係る表示連絡会 (東京)
7月14日 (火)	株全旅第12回取締役会 (青森)
7月15日 (水)	平成21年度旅行業公正取引協議会第5回専門委員会 (東京)
7月16日 (木)	第142回理事会 (東京)
7月17日 (金)	第2回通訳案内士のあり方検討委員会 (東京)
7月18日 (土)	第3回ワーキングカンパニースポーツ推進部会 (東京)
7月19日 (日)	近畿地方協議会合同役員会議 (滋賀)
7月20日 (月)	第5回試験研修実務小委員会 (東京)
7月21日 (火)	東北地方協議会合同役員会議 (福島)
7月22日 (水)	第4回ワーキングカンパニースポーツ推進部会 (東京)
7月23日 (木)	第7回国内観光活性化フォーラム第1回本部実行委員会 (東京)
7月24日 (金)	第5回試験研修実務小委員会 (東京)
7月25日 (土)	第2回常務理事会 (東京)
7月26日 (日)	関東地方協議会合同理事会 (群馬)
7月27日 (月)	第1回指導調査広報委員会 (東京)
7月28日 (火)	第5回観光関係団体会長連絡会議 (北海道)
7月29日 (水)	平成21年度長野県旅行商品造成商談会 (東京)
7月30日 (木)	第1回法人制度改訂業務取扱管理者試験 (全国10都市12会場)
7月31日 (金)	第11回中部の観光を考える百人委員会 (愛知)
8月1日 (土)	第6回中央日本交流連携サミット (愛知)
8月2日 (日)	第20回常務理事会 (静岡)
8月3日 (月)	第25回支部長会議 (静岡)
8月4日 (火)	TIJ広報啓発委員会 (東京)

() 内は開催地。無記載は全旅協本部事務局

渡航情報(スポット情報)

問い合わせ先

◆外務省 海外安全相談センター
TEL直通 03-5501-8162
TEL代表 03-3580-3311
(内線 2902～3)

◆海外安全情報 FAXサービス
TEL 0570-023300
◆インターネット／外務省海外安全ホームページ
<http://www.mofa.go.jp/anzen/>



あなたが見つける、 あなただけの旅。

皆様の旅をおまもりする「全旅協旅行災害補償制度」。

幹事会社／株式会社 損害保険ジャパン



副幹事会社／三井住友海上火災保険株式会社



アリアンツ火災海上保険株式会社



「全旅協旅行災害補償制度」のお問い合わせは、
下記までお願い致します。

〒160-8338 東京都新宿区西新宿1-26-1
株式会社 損害保険ジャパン
営業開発第1部第3課
TEL.03(3349)4037